

**Roberta Metsola, az Európai Parlament elnökének észrevételei az Európai Tanács  
ülésén  
2022. december 15.**

Ez egy nehéz hét volt Brüsszelben. Hadd mondjam el, hogy a belga hatóságoktól kapott információk arra utalnak, hogy komoly gyanú merült fel azzal kapcsolatban, hogy autokratikus kormányokkal kapcsolatban álló bizonyos személyek befolyásukkal üzérkedve valószínűleg be kívántak avatkozni eljárásainkba.

Együttműködtünk a belga hatóságokkal, amelyeknek rendkívül hálás vagyok. A szándék az volt, hogy aláássák eljárásainkat. Ez azonban nem történt meg. A gyanúsítottakat letartóztatták, kihallgatták és vád alá helyezték, ahogy azt kell.

Ugyanakkor azt is el kell mondanom, hogy törekedhetünk mi az elrettentő intézkedések erősítésére és az átláthatóság növelésére – és élére fogok állni a határozott reformoknak –, mindig lesznek olyanok, akik úgy érzik, hogy egy zsák pénzért megéri kockáztatni. Rendkívül fontos, hogy ezek az emberek felfogják, hogy el fogják kapni őket. Hogy tetteik következményekkel járnak. Hogy szolgálataink működnek, és ezért ők a törvény teljes erejével fognak szembesülni.

Hogy ez a jogállamiság. Hogy mi ezt a választ adjuk és helyreállítjuk a bizalmat.

A belénk vetett bizalom kiépítése évekbe telik, de az egy pillanat alatt lerombolható. És a bizalom kérdése átvezet a Románia és Bulgária schengeni térséghez történő csatlakozásáról szóló vitához is.

Rendkívüli csalódást okozott, hogy a múlt héten a Tanács ismét szertefoszlatta európaiak millióinak reményét, amikor úgy döntött, hogy ismét elhalasztja e két ország csatlakozását.

A belső határok megszüntetése kivételével Románia és Bulgária köteles teljes körűen végrehajtani a schengeni vívmányokat. A többi schengeni tagállamhoz hasonlóan teljes mértékben felelősek a schengeni külső határok biztonságáért és stabilitásáért anélkül, hogy élveznék annak előnyeit.

Bulgária és Románia sikeresen teljesítette a 2011. évi schengeni értékelési folyamatot. Ez több mint 11 évvel ezelőtt történt.

Ez túl régen volt. Történelmi jelentőségű mérföldkő lenne e kérdés megoldása – ha ezt most megtesszük.

Klaus Iohannis egykor arról beszélt, hogy az emberek elméjében létrehozott határok lebontása sokkal hosszabb időt vesz igénybe. Igaza volt. Uniónk büszke történelme a falak lerombolásán és az emberek összehozásán alapul. Ismét lenne mód erre, ha meglenne a bátorságunk ahhoz, hogy olyan politikai döntéseket hozzunk, amelyek lehetővé tennék a mi generációnk hozzájárulását Európa építéséhez.

Olyan időkben érhetünk el változást, amelyek egyre nehezebbé válnak. Az emberek közel 300 napja háborúval, az infláció növekedésével, instabil energiaárakkal, nehézségekkel küzdő iparágakkal és fájdalmas háztartási számlákkal szembesülnek.

A társadalmi-gazdasági visszaesés kezelése érdekében vissza kell térnünk a növekedéshez, és Európa versenyképességére és globális szereplőként betöltött szerepére kell összpontosítanunk.

Ez a transzatlanti kapcsolatunkra is igaz. Az Egyesült Államok „inflációcsökkentési törvénye” egyrészt az energetikai átállás és az energiabiztonság összeegyeztetésére irányuló erőfeszítés, másrészt pedig a protekcionizmus erősödésének jele. Nyíltan hátrányosan megkülönböztetésben részesíti az EU-ban gyártott elektromos járműveket, és nehezebbé teszi a transzatlanti együttműködést a kritikus fontosságú ásványanyagok és az akkumulátorgyártás terén.

Remélem, hogy el lehet kerülni a kereskedelmi vitákat, és hogy ez a protekcionista amerikai törvény inkább platformot biztosít majd az USA és az EU erősebb vezető szerepéhez az éghajlat-politika és az energiabiztonság terén, valamint a közös szabványok meghatározása terén folytatott együttműködéshez. Az éghajlatváltozás ellen együtt kell küzdeni, nem pedig egymás ipari bázisának kárára.

Az EU-nak azzal kell megpróbálnia globális versenyelőnyhöz jutni, hogy tiszteletben tartja demokratikus értékeit és követi éghajlat-politikai menetrendjét. Továbbra is ki kell tartanunk amellet, hogy a mi módszereink működőképesek.

Biztatónak tartom a Kereskedelmi és Technológiai Tanács harmadik miniszteri ülésén elhangzott pozitív jelzéseket. Sikertült előremozdítanunk a párbeszédet. A lehető legnagyobb mértékben kell foglalkoznunk a diszkriminatív rendelkezésekkel.

Ez vonatkozik például az elektromos járművekre. Meg kell őriznünk a lendületet. Ezért hozták létre az inflációcsökkentési törvénnyel foglalkozó magas szintű munkacsoportot. Nincs sok időnk.

Mi csupán tisztességes bánásmódot kérünk, semmi mást. Az EU is támogatja az elektromosautó-gyártókat, de nem alkalmazunk hátrányos megkülönböztetést. Cserébe ugyanezt várjuk az Egyesült Államoktól is.

Az EU-nak el kell kerülnie, hogy a protekcionista versengés csúszós lejtőjére lépjen.

Fel kell gyorsítanunk az európai közberuházásokat, amelyek középtávon hidat képezhetnek a valódi európai megoldások felé. Ugyanakkor egyenlő versenyfeltételeket kell biztosítanunk az egységes piacon és világszerte. A zöld megállapodásunknak növekedési stratégiának kell lennie.

A növekedés az energiapiacunk megreformálásából is ered majd. Időtállóvá kell tennünk azt. És ezt együtt kell megcsinálnunk. Működőképesé kell tennünk, különben továbbra is egymás ellen fogunk játszani.

Továbbra is támogatni fogjuk azokat az intézkedéseket, amelyek megkönnyítik a gáztárolók feltöltését a következő tételre. Továbbra is támogatni fogjuk a közös beszerzéseket. Emellett diverzifikálnunk kell energiaforrásainkat.

Szilárd szabályozási keretet kell kialakítanunk a jövőre nézve. Az uniós gázrendelet folyamatban lévő felülvizsgálata összhangba hozza szabályainkat az üzleti igényekkel és a zöld hidrogénátvitellel. Villamosenergia-piacunk felülvizsgálata jövő év elején várható.

Elmondhatom Önöknek, hogy a Parlament készen áll arra, hogy hozzájáruljon energetikai rezilienciánk közös kiépítéséhez.

A Parlament jelenleg és a jövőben is partner lesz a megbeszélésekben. A májusban kihirdetett RePowerEU-terv lassan valósággá válik. Éppen tegnap sikerült megállapodásra jutni róla – ahogy megígértük, még karácsony előtt. Megmutathatjuk és meg is mutathattuk, hogy szükség esetén gyorsan tudunk cselekedni.

Minél tovább tart az energiaválság, annál kevésbé indokolt a 122. cikk alkalmazása az intézkedések jogalapjaként.

A Bizottság javaslatainak többsége rendszerszintű hatással bír – ami szükséges –, de a Parlamentet is be kell vonni.

Vegyük például az ársapkáról szóló, hónapok óta folyó vitát, amelyhez a Parlament hatalmas hozzáadott értéket adhatott. Együtt kell dolgoznunk.

Az euróövezet GDP-növekedése az elmúlt negyedévben lelassult. És várakozásaink szerint még tovább fog lassulni. Rövid távon a kibocsátás szűkülése is valószínűnek tűnik. 2023 kihívásokkal teli év lesz. Gazdasági alapjaink azonban erősek, és az idén a vártnál sokkal jobb eredményeket értünk el.

Össességében tartózkodni kell az inflációt tápláló és a legsérülékenyebbeket sújtó költségvetési politikáktól. Ez nem azt jelenti, hogy egyes területeken nincs lehetőség nagyobb rugalmasságra, azonban annak kiegyensúlyozottnak kell lennie.

Felül kell vizsgálni az uniós gazdasági irányítási keretet. A fenntartható költségvetési politikákhoz megfelelő és hiteles keretre van szükség. Örömmre szolgál, hogy a Bizottság vitát indít erről a tagállamokkal és az Európai Parlamenttel.

De gyorsan kell cselekednünk. Erre 2023-ban kell sort keríteni.

És 2023-ban még erősebben kell kiállnunk Ukrajna mellett. További politikai, humanitárius, katonai, energiaügyi és pénzügyi támogatást várnak tőlünk.

Nem engedhetjük meg magunknak, hogy belefáradjunk – Oroszország éppen ebben reménykedik. Ki akarják meríteni rendszereinket és türelmünket. Ugyanolyan ellenálló képességről kell tanúbizonyságot tennünk, mint amilyent az ukránoktól kértünk.

Véglegesítenünk kell a szankciók következő körét, és biztosítanunk kell, hogy a még meglévő joghézagok bezáruljanak.

Tegnap a Szaharov-díjat a Zelenszkij elnök által képviselt ukrán nép kapta. Szavai meggyőztek bennünket – nem mintha az további bizonyításra szorulna – Ukrajna bátorságáról. Nagyra értékeltem az Európai Bizottság által az Ukrajna európai uniós tagság iránti kérelmével kapcsolatban megfogalmazott hét ajánlás végrehajtása terén elért eredményeket.

Továbbra is támogathatjuk és támogatni is fogjuk az ukrán népet.

Petr, végezetül szeretnék köszönetet mondani Neked a cseh elnökség által az elmúlt hónapokban végzett munkáért, és hogy e nehéz időkben nehéz ügyek hosszú listáját sikerült lezárni.

Kedves Ulf, melegen üdvözlöm a soron következő svéd elnökséget, és várakozással tekintek a Veled való együttműködés elé.

Még mindig nagy teher nehezedik ránk.

Úgy tűnik, hogy minden alkalommal, amikor találkozunk, egyre nehezebb lesz. Meggyőződésem azonban, hogy együtt mindent meg tudunk tenni annak érdekében, hogy megszüntessük nézetkülönbségeinket, és előre vigyük az Európai Uniót.

Köszönöm a figyelmet!